

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

### ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 641/2012 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 16ης Ιουλίου 2012

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 356/2010 του Συμβουλίου για την επιβολή ορισμένων συγκεκριμένων περιοριστικών μέτρων κατά ορισμένων φυσικών ή νομικών προσώπων, οντοτήτων ή φορέων λόγω της κατάστασης στη Σομαλία

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 215 παράγραφοι 1 και 2,

Έχοντας υπόψη την απόφαση 2010/231/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 26ης Απριλίου 2010, για περιοριστικά μέτρα κατά της Σομαλίας <sup>(1)</sup>,

Έχοντας υπόψη την κοινή πρόταση της Ύπατης Εκπροσώπου της Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας και της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 356/2010 <sup>(2)</sup> επιβάλλει περιοριστικά μέτρα κατά των προσώπων, οντοτήτων και φορέων που ορίζονται στο παράρτημα Ι του εν λόγω κανονισμού, όπως προβλέπεται στην απόφαση 1844 (2008) του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών (ΣΑΗΕ).
- (2) Στις 22 Φεβρουαρίου 2012, το ΣΑΗΕ εξέδωσε την απόφαση 2036 (2012), στην παράγραφο 23 της οποίας επιβεβαιώνει την εκτίμησή του ότι η εξαγωγή ξυλάνθρακα από τη Σομαλία ενδέχεται να συνιστά απειλή για την ειρήνη, την ασφάλεια ή τη σταθερότητα της Σομαλίας.
- (3) Στις 17 Φεβρουαρίου 2012, η Επιτροπή Κυρώσεων του Συμβουλίου Ασφαλείας που συστάθηκε με την απόφαση 751 (1992) του ΣΑΗΕ σχετικά με τη Σομαλία επικαιροποίησε τον κατάλογο των προσώπων και των οντοτήτων που υπάγονται σε περιοριστικά μέτρα.
- (4) Στις 16 Ιουλίου 2012, το Συμβούλιο εξέδωσε την απόφαση 2012/388/ΚΕΠΠΑ <sup>(3)</sup> για να εφαρμόσει την απόφαση 751 (1992) του ΣΑΗΕ, προσθέτοντας ένα ακόμη πρόσωπο στον κατάλογο των προσώπων και οντοτήτων που υπόκεινται στα περιοριστικά μέτρα της απόφασης 2010/231/ΚΕΠΠΑ.

- (5) Το μέτρο αυτό εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής της Συνθήκης και, επομένως, απαιτείται κανονιστική δράση στο επίπεδο της Ένωσης για την εκτέλεσή του για να διασφαλισθεί ιδίως η ομοιόμορφη εφαρμογή του από τους οικονομικούς φορείς σε όλα τα κράτη μέλη.
- (6) Επιπλέον, με την απόφαση 2002 (2011) του ΣΑΗΕ αποφηγήθηκε η εξαίρεση, η οποία προβλέπεται ήδη στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 356/2010, που επιτρέπει τη διάθεση κεφαλαίων, άλλων χρηματοοικονομικών περιουσιακών στοιχείων ή οικονομικών πόρων προκειμένου να εξασφαλισθεί η έγκαιρη παράδοση επείγουσας ανθρωπιστικής βοήθειας στη Σομαλία από τον ΟΗΕ, τις ειδικευμένες οργανώσεις ή τα προγράμμάτα του, τις ανθρωπιστικές οργανώσεις με καθεστώς παρατηρητή στη Γενική Συνέλευση των Ηνωμένων Εθνών που παρέχουν ανθρωπιστική βοήθεια και τους εκτελεστικούς εταίρους τους. Η αποσαφήνιση αυτή θα πρέπει να περιληφθεί στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 356/2010.
- (7) Επομένως, είναι σκόπιμο να τροποποιηθεί αναλόγως ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 356/2010.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 356/2010 τροποποιείται ως εξής:

- (1) Στο άρθρο 2, η παράγραφος 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«3. Το παράρτημα Ι περιλαμβάνει τα φυσικά ή νομικά πρόσωπα, τις οντότητες ή τους φορείς, που ορίζει το Συμβούλιο Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών ή η Επιτροπή Κυρώσεων σύμφωνα με την ΑΣΑΗΕ 1844 (2008) του για τα ακόλουθα:

- α) εμπλέκονται ή υποστηρίζουν πράξεις οι οποίες απειλούν την ειρήνη, την ασφάλεια ή τη σταθερότητα της Σομαλίας, συμπεριλαμβανομένων πράξεων που παραβιάζουν τη συμφωνία του Τζιμπουτί της 18ης Αυγούστου 2008 ή την πολιτική διαδικασία, ή απειλούν με βία τα μεταβατικά ομοσπονδιακά θεσμικά όργανα της Σομαλίας (TFIs) ή την αποστολή της Αφρικανικής Ένωσης στη Σομαλία (AMISOM),
- β) έχουν παραβιάσει το εμπάργκο όπλων και τα συναφή μέτρα, όπως επιβεβαιώνεται στο άρθρο 6 της απόφασης 1844 (2008) του ΣΑΗΕ,

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 105 της 27.4.2010, σ. 17.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 105 της 27.4.2010, σ. 1.

<sup>(3)</sup> Βλέπε σελίδα 38 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

- γ) εμποδίζουν την παράδοση ανθρωπιστικής βοήθειας στη Σομαλία ή την πρόσβαση στη βοήθεια αυτή ή τη διανομή της στη Σομαλία,
- δ) είναι πολιτικοί ή στρατιωτικοί ηγέτες που στρατολογούν ή χρησιμοποιούν παιδιά σε ένοπλες συγκρούσεις στη Σομαλία, κατά παράβαση του εφαρμοστέου διεθνούς δικαίου, ή
- ε) ευθύνονται για παραβιάσεις του εφαρμοστέου διεθνούς δικαίου στη Σομαλία με θύματα αμάχους, μεταξύ άλλων παιδιά και γυναίκες, σε καταστάσεις ένοπλης σύγκρουσης, συμπεριλαμβανομένων δολοφονιών και ακρωτηριασμών, σεξουαλικής βίας και βίας με βάση το φύλο, επιθέσεων σε σχολεία και νοσοκομεία, απαγωγών και εκτοπισμών με χρήση βίας.»
- (2) Στο άρθρο 4, η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Το άρθρο 2 παράγραφοι 1 και 2 δεν εφαρμόζεται στη διάθεση κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων για την εξασφάλιση

της έγκαιρης παράδοσης της επείγοντως απαιτούμενης ανθρωπιστικής βοήθειας στη Σομαλία από τα ΗΕ, από τις ειδικευμένες οργανώσεις ή προγράμματά τους, από ανθρωπιστικές οργανώσεις με δικαίωμα παρατηρητή στη Γενική Συνέλευση των Ηνωμένων Εθνών οι οποίες παρέχουν ανθρωπιστική βοήθεια, και τους εκτελεστικούς εταίρους τους, συμπεριλαμβανομένων των ΜΚΟ που χρηματοδοτούνται διμερώς ή πολυμερώς και συμμετέχουν στη γενική έκκληση των ΗΕ για τη Σομαλία.».

- (3) Το πρόσωπο που περιλαμβάνεται στο παράρτημα II του παρόντος κανονισμού προστίθεται στον κατάλογο προσώπων του τμήματος I του παραρτήματος I
- (4) Το παράρτημα II αντικαθίσταται από το κείμενο του παραρτήματος I του παρόντος κανονισμού,

#### Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 16 Ιουλίου 2012.

Για το Συμβούλιο  
Ο Πρόεδρος  
Σ. ΑΛΕΤΡΑΡΗΣ

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

## «ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

**Δικτυακοί τόποι με πληροφορίες σχετικά με τις αρμόδιες αρχές και διεύθυνση για κοινοποιήσεις προς την Ευρωπαϊκή Επιτροπή:**

ΒΕΛΓΙΟ

<http://www.diplomatie.be/eusanctions>

ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ

<http://www.mfa.bg/en/pages/view/5519>

ΤΣΕΧΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

<http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce>

ΔΑΝΙΑ

<http://um.dk/da/politik-og-diplomati/retsorden/sanktioner/>

ΓΕΡΜΑΝΙΑ

<http://www.bmwi.de/BMWi/Navigation/Aussenwirtschaft/Aussenwirtschaftsrecht/embargos.html>

ΕΣΘΟΝΙΑ

[http://www.vm.ee/est/kat\\_622/](http://www.vm.ee/est/kat_622/)

ΙΡΛΑΝΔΙΑ

<http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id=28519>

ΕΛΛΑΔΑ

<http://www1.mfa.gr/en/foreign-policy/global-issues/international-sanctions.html>

ΙΣΠΑΝΙΑ

[http://www.maec.es/es/MenuPpal/Asuntos/Sanciones%20Internacionales/Paginas/Sanciones\\_%20Internacionales.aspx](http://www.maec.es/es/MenuPpal/Asuntos/Sanciones%20Internacionales/Paginas/Sanciones_%20Internacionales.aspx)

ΓΑΛΛΙΑ

<http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/>

ΙΤΑΛΙΑ

[http://www.esteri.it/MAE/IT/Politica\\_Europea/Deroghe.htm](http://www.esteri.it/MAE/IT/Politica_Europea/Deroghe.htm)

ΚΥΠΡΟΣ

<http://www.mfa.gov.cy/sanctions>

ΛΕΤΟΝΙΑ

<http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539>

ΛΙΘΟΥΑΝΙΑ

<http://www.urm.lt/sanctions>

ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ

<http://www.mae.lu/sanctions>

ΟΥΓΓΑΡΙΑ

[http://kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitikank/nemzetkozi\\_szankciok/](http://kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitikank/nemzetkozi_szankciok/)

ΜΑΛΤΑ

[http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions\\_monitoring.asp](http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions_monitoring.asp)

## ΚΑΤΩ ΧΩΡΕΣ

<http://www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/internationale-vrede-en-veiligheid/sancties>

## ΑΥΣΤΡΙΑ

[http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f\\_id=12750&LNG=en&version=](http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id=12750&LNG=en&version=)

## ΠΟΛΩΝΙΑ

<http://www.msz.gov.pl>

## ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑ

<http://www.min-nestrangeiros.pt>

## ΡΟΥΜΑΝΙΑ

<http://www.mae.ro/node/1548>

## ΣΛΟΒΕΝΙΑ

[http://www.mzz.gov.si/si/zunanja\\_politika\\_in\\_mednarodno\\_pravo/zunanja\\_politika/mednarodna\\_varnost/omejevalni\\_ukrepi/](http://www.mzz.gov.si/si/zunanja_politika_in_mednarodno_pravo/zunanja_politika/mednarodna_varnost/omejevalni_ukrepi/)

## ΣΛΟΒΑΚΙΑ

<http://www.foreign.gov.sk>

## ΦΙΛΑΝΔΙΑ

<http://formin.finland.fi/kvyhteistyo/pakotteet>

## ΣΟΥΗΔΙΑ

<http://www.ud.se/sanktioner>

## ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ

[www.fco.gov.uk/competentauthorities](http://www.fco.gov.uk/competentauthorities)

**Διεύθυνση για κοινοποιήσεις στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή:**

European Commission  
Service for Foreign Policy Instruments (FPI) Office:  
Office EEAS 02/309  
B-1049 Bruxelles/Brussel (Βέλγιο)

Διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου: [relex-sanctions@ec.europa.eu](mailto:relex-sanctions@ec.europa.eu).

---

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

**Πρόσωπο που αναφέρεται στο σημείο 3 του άρθρου 1**

Ο Jim'ale, Ali Ahmed Nur, γνωστός και ως α) Jim'ale, Ahmed Ali, β) Jim'ale, Ahmad Nur Ali, γ) Jim'ale, Sheikh Ahmed, δ) Jim'ale, Ahmad Ali, ε) Jim'ale, Shaykh Ahmed Nur

Ημερομηνία γέννησης: 1954. Τόπος γέννησης: Eilbur, Σομαλία. Ιθαγένεια: Σομαλική. Άλλη ιθαγένεια: Τζιμπουτί. Αριθ. διαβατηρίου: A0181988 (Σομαλία), λήξη 23 Ιανουαρίου 2011. Τοποθεσία: Τζιμπουτί, Δημοκρατία του Τζιμπουτί. Ημερομηνία χαρακτηρισμού HE: 17 Φεβρουαρίου 2012

Ο Ali Ahmed Nur Jim'ale (Jim'ale) υπηρέτησε σε ηγετικούς ρόλους στο πρώην Συμβούλιο ισλαμικών δικαστηρίων της Σομαλίας, επίσης γνωστό ως Ισλαμική Ένωση Δικαστηρίων της Σομαλίας, το οποίο ήταν ριζοσπαστικό - ισλαμικό στοιχείο. Τα πιο ριζοσπαστικά στοιχεία της Ισλαμικής Ένωσης Δικαστηρίων της Σομαλίας σχημάτισαν την ομάδα που είναι γνωστή ως al-Shabaab. Η al-Shabaab καταχωρίστηκε για στοχοθετημένες κυρώσεις τον Απρίλιο 2010 από τη σχετική επιτροπή, η οποία έχει συσταθεί βάσει των αποφάσεων 751 (1992) και 1907 (2009) του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών σχετικά με τη Σομαλία και την Ερυθραία («Επιτροπή Κυρώσεων Σομαλίας/Ερυθραίας»). Η Επιτροπή Κυρώσεων έχει καταχωρίσει την al-Shabaab ως φορέα που έχει συμμετάσχει σε πράξεις που απειλούν, άμεσα ή έμμεσα, την ειρήνη, ασφάλεια ή σταθερότητα της Σομαλίας, συμπεριλαμβανομένων και πράξεων που συνιστούν απειλή κατά της σομαλικής Μεταβατικής Ομοσπονδιακής κυβέρνησης.

Σύμφωνα με την από 18ης Ιουλίου 2011 έκθεση της ομάδας παρακολούθησης της Επιτροπής Κυρώσεων Σομαλίας/Ερυθραίας (S/2011/433), ο Jim'ale αναγνωρίζεται ως εξέχων επιχειρηματίας και φυσιογνωμία του κυκλώματος του εμπορίου ξυλάνθρακα-ζάχαρης της al-Shabaab, ο οποίος μάλιστα επωφελείται από προνομιακές σχέσεις μαζί της.

Ο Jim'ale έχει εντοπιστεί μεταξύ των βασικών χρηματοδοτών της al-Shabaab, με την οποία είναι ιδεολογικά ευθυγραμμισμένος. Ο Jim'ale παρέσχε καιρία χρηματοδότηση και πολιτική στήριξη στον Hassan Dahir Aweys («Aweys»), ο οποίος έχει επίσης καταχωριστεί από την Επιτροπή Κυρώσεων Σομαλίας/Ερυθραίας. Ο πρώην υποεμίρης της al-Shabaab Muktar Robow αναφέρθηκε ότι εξακολουθεί να δραστηριοποιείται πολιτικά εντός της οργάνωσης της al-Shabaab κατά τα μέσα του 2011. Ο Robow προσέλαβε τους Aweys και Jim'ale σε μια προσπάθεια να προωθηθούν οι κοινοί τους στόχοι και να εδραιωθεί η γενική τους θέση στα πλαίσια της διαμάχης περί την ηγεσία της al-Shabaab.

Το φθινόπωρο του 2007, ο Jim'ale ίδρυσε για εξτρεμιστικές δραστηριότητες «εταιρεία-βιτρίνα» στο Τζιμπουτί με την επωνυμία Investors Group. Βραχυπρόθεσμος στόχος της εταιρείας ήταν η αποσταθεροποίηση της Σομαλιλάνδης, μέσω της χρηματοδότησης εξτρεμιστικών δραστηριοτήτων και αγορών όπλων. Η εταιρεία συνέδραμε τη λαθραία διακίνηση φορητών όπλων από την Ερυθραία, μέσω Τζιμπουτί, στην 5η περιφέρεια της Αιθιοπίας όπου εξτρεμιστές παρέλαβαν το φορτίο. Στα μέσα του 2008, ο Jim'ale συνέχιζε να λειτουργεί την Investors Group.

Στο τέλος Σεπτεμβρίου 2010, ο Jim'ale ίδρυσε την ZAAD, επιχείρηση μεταφοράς χρημάτων από κινητό σε κινητό και συμφώνησε με την al-Shabaab για πιο ανώνυμες μεταφορές χρημάτων καταργώντας την υποχρεωτική επίδειξη στοιχείων ταυτότητας.

Στα τέλη του 2009, ο Jim'ale διέδινε γνωστό ταμείο «χαουάλα» για την εισπραξη ζακάτ με αποδέκτη την al-Shabaab.